



# SOUTH SEATTLE COLLEGE

## Statement of Non-Discrimination

### Simplified Chinese/ 简体中文

South Seattle College 承诺在教育、就业、服务和合同等方面面向全体学生、员工及申请人推行机会平等的宗旨与做法。我们不会因种族或族裔背景、肤色、年龄、原居国、宗教、婚姻状况、性、性别、性取向、越战退伍军人或伤残退伍军人身份、政治派别或信仰、公民身份 / 是否拥有能在美国合法工作的移民身份，或者因患有任何身体、感官或精神残疾而歧视他们，除非这些残疾致使其表现无法令人接受。此外，我们会 那些在身体或精神方面有已知的 疾但符合其它方面的资格的人士提供合理的照顾。我们已指定下列人员负责受理关于我们的无歧视政策的任何查询，包括那些与《ADA法案》第504款和《Title IX》相关的问题：

Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).

### Spanish/Español

South Seattle College tiene un compromiso con el concepto y la práctica de la igualdad de oportunidades para todos sus estudiantes, empleados y postulantes con respecto a educación, empleo, servicios y contratos, y no discrimina por motivos de raza o grupo étnico, color, edad, nacionalidad, religión, estado civil, sexo, género, orientación sexual, condición de perteneciente a la Era de Vietnam o de veterano discapacitado, afiliación política o creencia, ciudadanía /condición de inmigrante admitido legalmente y autorizado a trabajar en los Estados Unidos, o presencia de alguna discapacidad física, sensorial o mental, excepto cuando la discapacidad pudiera impedir un desempeño de un nivel aceptable. Además, se implementarán todas las adaptaciones razonables para las limitaciones físicas o mentales conocidas para todas aquellas personas que cumplieran con los demás requisitos y tuvieran discapacidades. La persona que se menciona a continuación ha sido designada para manejar las consultas con respecto a las políticas antidiscriminatorias, incluso aquellas relacionadas con la Sección 504 de la Ley para los Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) y el Título IX:

Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).

### English

South Seattle College does not discriminate on the basis of race, color, national origin, ethnicity, religion, disability, sex, pregnancy, sexual orientation, gender identity or expression, veteran status, or age in its programs and activities. Inquiries regarding compliance and/or grievance procedures may be directed to the college's Title IX/RCW 28A.640 officer, Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).

## **Russian/Русский**

South Seattle College придерживается принципов и практики равенства возможностей для всех студентов, работников и соискателей в сфере обучения, занятости и услуг и не дискриминирует на основании расовой или этнической принадлежности, цвета кожи, возраста, национального происхождения, вероисповедания, семейного положения, пола, сексуальной ориентации, статуса инвалида или ветерана Вьетнамской войны, политической принадлежности или политических убеждений, гражданства или статуса иммигранта, законно допущенного в США с разрешением на работу, наличия нарушений физического или психического развития за исключением случаев, где такие нарушения могут воспрепятствовать приемлемой деятельности. При этом всем выявленным лицам с физическими или психическими нарушениями, допущенным к учебе или работе, предоставляются адекватные условия в разумных пределах. По вопросам, связанным с политикой недискриминации (включая вопросы, относящиеся к разделу 504 Закона о защите прав инвалидов США и поправке Title IX) просим обращаться к

Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).

## **Somali/Af Soomaali**

South Seattle College ayaa u daacad ah aaraada guud iyo ku-dhaqanka u sinnaanta fursadaheeda dhammaan ee ay siiso ardaydeeda, shaqaalaheeda iyo kuwa soo codsada waxbarashada, shaqadda, adeegyada, qandaraasyada, kala soocna aassaas uguma dhigto jinsiyad ama qolo, midab, da', qowmiyadda asalka qofka, diin, xaalad guur, jinsi, jandarka, u-jeedka isutagga, ciidamada waqtigii-fiyetnaam ama dagaal naafo kasoo gaartey, ku lug la haahaanshaha siyaasad, aaminaad, xaaladdiisa muwaaddinnimo wadankan si sharci ahaan loogu ogolaadey inuu ugu soo haajirey oo loo ogol yahay inuu ka shaqeysto ama jiritaanka naafada jirka, dareenka, ama naafada maskaxda, laga reebo markay naafonimadu ka hor istaageyso howsha shaqada ee laga rabo. Waxa intaa dheer, u-waafajin (accommodations) macquul ah oo xaddidan ee la og yahayyaa loo sameyn ee jirka ahaan ama maskadaee dhammaan dadka naafonimada leh ee arrinta u qalma. Qofka hoos ku qoran ayaa loo magacaabay inay wax ka qabato weydiimaha ku saabsan arrimaha ujeedooyinka kal-sooc-la'aanta oo ay ku jirto kuwa la xiriira Sec 504 ADA iyo Title IX:

Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).

## **Vietnamese/TiếngViệt**

South Seattle College cam kết theo đúng quan điểm và tạo cơ hội công bằng cho tất cả các sinh viên, nhân viên và các đương đơn trong giáo dục, việc làm, dịch vụ và hợp đồng. Trường cũng không phân biệt đối xử dựa trên sắc tộc hoặc chủng tộc, màu da, tuổi, quốc gia nơi xuất thân, tôn giáo, tình trạng hôn nhân, phái tính, giới tính, thiên hướng tính dục, tình trạng cựu chiến binh khuyết tật hoặc cựu chiến binh đã từng tham gia chiến tranh Việt Nam, sự liên kết chính trị hoặc quan điểm chính trị, tình trạng công dân/diễn di trú nhập cảnh hợp pháp được phép làm việc tại Hoa Kỳ, hoặc có tình trạng khuyết tật về thể chất, giác quan, hoặc tâm thần, trừ khi tình trạng khuyết tật có thể gây trở ngại tới khả năng sinh hoạt ở mức độ chấp nhận được. Ngoài ra, trường sẽ cung cấp các phương tiện trợ giúp đặc biệt cho tất cả những người khuyết tật hội đủ điều kiện nếu có các hạn chế về thể chất hoặc tâm thần. Nhân viên sau đây phụ trách giải quyết các thắc mắc về chính sách không phân biệt đối xử, bao gồm cả các chính sách liên quan tới Mục 504 ADA và Tiêu Đề IX:

Jennie Chen, at [Jennie.Chen@seattlecolleges.edu](mailto:Jennie.Chen@seattlecolleges.edu).